

**GORCHYMYN TRAFFORDD YR M4
(CYFFORDD 23A (MAGWYR), SIR FYNWY I
GYFFORDD 34 (MEISGYN), RHONDDA
CYNON TAF) A THRAFFORDD YR A48(M)
(CYFFORDD 29 (CAS-BACH), CASNEWYDD I
GYFFORDD 29A (LLANEIRWG), CAERDYDD)
(GWAHARDD CERBYDAU DROS DRO) 2022**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar draffordd yr M4 rhwng Cyffordd 23a (Magwyr), Sir Fynwy a Chyffordd 34 (Meisgyn), Rhondda Cynon Taf a thraffordd yr A48(M) rhwng Cyffordd 29 (Cas-bach), Casnewydd a Chyffordd 29A (Llaneirwg), Caerdydd, neu gerllaw iddynt.

Effaith y Gorchymyn yw gwahardd dros dro bob cerbyd, ac eithrio'r rhai a ddefnyddir gan y gwasanaethau brys neu ar gyfer y gwaith, rhag mynd ar ddarnau penodol o'r M4/A48(M) o fewn y darnau cyffredinol a ddisgrifir yn yr Atodlen i'r Hysbysiad hwn pan fo angen gwneud gwaith mewn safle penodol. Disgrifir y trefniadau ar gyfer y llwybrau eraill yn yr Atodlen hefyd.

Daw'r Gorchymyn i rym ar 27 Ionawr 2022. Disgwylir y bydd y gwaharddiad dros dro yn weithredol dros nos yn unig (20:00 – 06:00 o'r gloch), yn ysbeidiol, o 27 Ionawr 2022 am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf. Pan fo'n bosib, arddangosir hysbysiad ymlaen llaw am waharddiadau tuag un wythnos cyn bod angen cau darn penodol o'r traffyrdd.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan [Llywodraeth Cymru](https://llyw.cymru/gorchymynion-ffyrdd) ar <https://llyw.cymru/gorchymynion-ffyrdd>.

Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchymynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

J SADDLER
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

**THE M4 MOTORWAY (JUNCTION 23A
(MAGOR), MONMOUTHSHIRE TO JUNCTION
34 (MISKIN), RHONDDA CYNON TAF) & THE
A48(M) MOTORWAY (JUNCTION 29
(CASTLETON), NEWPORT TO JUNCTION 29A
(ST MELLONS), CARDIFF) (TEMPORARY
PROHIBITION OF VEHICLES) ORDER 2022**

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984, which is necessary to undertake works on or near the M4 motorway between Junction 23a (Magor), Monmouthshire and Junction 34 (Miskin), Rhondda Cynon Taf and the A48(M) motorway between Junction 29 (Castleton), Newport and Junction 29A (St Mellons), Cardiff.

The effect of the Order is to temporarily prohibit all vehicles, other than those being used by the emergency services and for the works, from proceeding on certain lengths of the M4/A48(M) motorways within the overall lengths described in the Schedule to this Notice when work is required at a particular site. The alternative route arrangements are also described in the Schedule.

The Order comes into force on 27 January 2022. The temporary prohibition is only expected to operate overnight (20:00 – 06:00 hours) on an intermittent basis from 27 January 2022 for a maximum period of 18 months. Where possible, advance notice of prohibitions will be displayed approximately one week before the closure of a specified length of the motorways.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at <https://gov.wales/road-orders>.

A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

J SADDLER
Transport
Welsh Government

YR ATODLEN

Y darnau o gerbytyffyrdd tua'r gorllewin a thua'r dwyrain traffordd yr M4 rhwng Cyffordd 23a (Magwyr) a Chyffordd 34 (Meisgyn) a holl ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r gorllewin a thua'r dwyrain yr M4 rhwng y cyffyrdd hyn.

Y darn o draffordd yr A48(M) rhwng Cyffordd 29 (Cas-bach) a Chyffordd 29A (Llaneirwg).

Trefniadau ar gyfer y llwybrau eraill

Codir arwyddion priodol i nodi'r gwyriad ar gyfer y llwybrau eraill a byddant yn amrywio gan ddibynnu ar ben y daith a phryd y bydd darn penodol o'r M4 neu'r A48(M) ar gau dros dro i draffig.

Bydd y llwybrau eraill ar gael drwy fynd ar y brif M4, yr M48, yr A4042, yr A4051, yr A4810, yr A48, y B4591, yr A467, yr A4232, yr A48(M), yr A470, yr A473 a'r A4119, fel y bo'n briodol.

SCHEDULE

The lengths of the westbound and eastbound carriageways of the M4 motorway between Junction 23a (Magor) and Junction 34 (Miskin) and all M4 westbound and eastbound exit and entry slip roads between these junctions.

The length of the A48(M) motorway between Junction 29 (Castleton) and Junction 29A (St Mellons).

Alternative route arrangements

The alternative routes will be indicated with appropriate diversion signs and will vary depending on destination and when a particular length of the M4 or A48(M) is temporarily closed to traffic.

Alternative routes will be available via the main M4, M48, A4042, A4051, A4810, A48, B4591, A467, A4232, A48(M), A470, A473 and A4119, as appropriate.